

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Sanitärtechnik
Sanitärräume
Gesundheitswesen und Pflege
Sanitary engineering
Sanitary facilities
Healthcare and nursing

VDI 6000
Blatt 5 / Part 5

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung	3	Preliminary note.....	3
Einleitung.....	3	Introduction.....	3
1 Anwendungsbereich.....	3	1 Scope.....	3
2 Normative Verweise.....	4	2 Normative references.....	4
3 Begriffe.....	5	3 Terms and definitions.....	5
4 Abkürzungen.....	6	4 Abbreviations.....	6
5 Grundlegende Anforderungen.....	6	5 Basic requirements.....	6
6 Wohnen mit Pflege.....	6	6 Living with nursing.....	6
7 Bauen im Bestand, Modernisierung, Sanierung.....	7	7 Construction in existing buildings, modernisation, refurbishment.....	7
8 Grundrissplanung, Bewegungsflächen, Verkehrsflächen, Maße und Montagehöhen, Abstände.....	7	8 Floor plan, movement areas, traffic areas, dimensions and installation heights, clearances.....	7
9 Maße von sanitären Ausstattungs-elementen, Bewegungsflächen und Abstände.....	7	9 Dimensions of sanitary equipment elements, movement areas, and distances.....	7
10 Raumausführung.....	7	10 Room design.....	7
11 Sanitärtechnik.....	7	11 Sanitary technology.....	7
11.1 Anforderungen an sanitäre Ausstattungs-elemente und deren Armaturen.....	7	11.1 Requirements for sanitary equipment elements and their fittings.....	7
11.2 Wandanschluss.....	12	11.2 Wall connection.....	12
11.3 Griffausstattung.....	12	11.3 Handle equipment.....	12
11.4 Befestigung.....	12	11.4 Fastening.....	12
11.5 Installationssysteme.....	12	11.5 Installation systems.....	12
12 Hygiene.....	12	12 Hygiene.....	12

VDI-Gesellschaft Bauen und Gebäudetechnik (GBG)
Fachbereich Technische Gebäudeausrüstung

VDI-Handbuch Sanitärtechnik
VDI-Handbuch Architektur

Inhalt	Seite
13 Sonstige gebäudetechnische Anlagen	18
13.1 Heiz- und Wärmetechnik	18
13.2 Elektrotechnik	19
13.3 Beleuchtung	19
13.4 Raumluftechnik.....	20
13.5 Gebäudeautomation	20
13.6 Notrufsysteme	20
13.7 Besondere Hinweise.....	20
14 Beschaffenheit der Raumflächen	20
15 Raumausführung (Boden, Decke, Wand)	20
15.1 Allgemeines	21
15.2 Trinkwassererwärmung.....	21
15.3 Schutz vor Vandalismus.....	21
15.4 Kennzeichnung und Orientierung	21
Schrifttum	22

Contents	Page
13 Other building installations	18
13.1 Heating and heating technology	18
13.2 Electrical engineering	19
13.3 Lighting	19
13.4 Ventilation and air conditioning	20
13.5 Building automation and control	20
13.6 Emergency call systems.....	20
13.7 Special notes	20
14 Characteristics of the room surfaces	20
15 Room design (floor, ceiling, wall)	20
15.1 General information.....	21
15.2 Domestic hot water heating	21
15.3 Protection against vandalism	21
15.4 Labelling and orientation	21
Bibliography	22